

§ 2. In bijlage II van hetzelfde besluit, worden de woorden « Kwalitatief en semi-kwantitatief onderzoek van urine, vol bloed, lichaamsvochten en excreties door middel van eenvoudige technieken waarvoor geen specifieke opleiding vereist is in aanwezigheid van de patiënt en onder controle van een erkend laboratorium voor klinische biologie » vervangen door de woorden « Analyses, die tot de klinische biologie behoren, op lichaamsvochten, excreties, urine en vol bloed door middel van eenvoudige technieken in de nabijheid van de patiënt uitgevoerd, onder de verantwoordelijkheid van een erkend klinisch laboratorium. »

**Art. 8.** Artikel 5 van dit besluit treedt in werking twee jaar na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 9.** Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te 13 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

§ 2. A l'annexe II du même arrêté, les mots « Examen qualitatif et semi-quantitatif des urines et du sang complet, des liquides corporels et d'excrétions au moyen de techniques simples pour lesquelles une formation spécifique n'est pas exigée, en présence du patient et sous contrôle d'un laboratoire agréé de biologie clinique » sont remplacés par les mots « Analyses de liquides corporels, d'excrétions, d'urines et de sang complet, relevant de la biologie clinique, à l'aide de procédures simples, à proximité du patient et sous la responsabilité d'un laboratoire clinique agréé. »

**Art. 8.** L'article 5 du présent arrêté entre en vigueur deux ans après sa date de publication au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à, le 13 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 2958

[C - 2006/09571]

**11 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taakaders voor de centrale diensten van de Federale Overheidsdienst Justitie**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43ter, § 4, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot vaststelling bij het Ministerie van Justitie van het taakader van de centrale diensten en van de uitvoeringsdiensten waarvan de zetel in Brussel-Hoofdstad gevestigd is en waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 2002 tot vaststelling van de taakaders van de Federale Overheidsdienst Justitie;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 2005 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de federale overheidsdiensten, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de personeelsplannen 2005 van de Federale Overheidsdienst Justitie, goedgekeurd op 15 februari 2006 (Dienst Strafrechtelijk Beleid) en op 17 februari 2006 door de bevoegde autoriteiten;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van de voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 38.089 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 1 juni 2006;

Overwegende dat de Federale Overheidsdienst Justitie over een taakader moet beschikken, om in de centrale diensten de actieplannen die zijn opgenomen in zijn personeelsplannen, in werking te laten treden;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de centrale diensten worden de betrekkingen in elke trap van de hiërarchie die in de personeelsplannen van de Federale Overheidsdienst Justitie zijn opgenomen, verdeeld tussen het Franse en het Nederlandse taakader volgens de verhoudingen die in de bij dit besluit gevoegde tabellen zijn bepaald.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 2958

[C - 2006/09571]

**11 JUILLET 2006. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services centraux du Service public fédéral Justice**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43ter, § 4, inséré par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1999 fixant le cadre linguistique des services centraux et des services d'exécution dont le siège est établi à Bruxelles-Capitale et dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de la Justice;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Justice;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 2005 déterminant, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des services publics fédéraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu les plans de personnel 2005 du Service public fédéral Justice approuvés le 15 février 2006 (Service de la Politique Criminelle) et le 17 février 2006 par les autorités compétentes;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 38.089 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 1<sup>er</sup> juin 2006;

Considérant que le Service public fédéral Justice doit disposer d'un cadre linguistique afin de mettre en œuvre au sein des services centraux les plans d'action figurant dans ses plans de personnel;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les services centraux, les emplois des différents degrés de la hiérarchie figurant dans les plans de personnel du Service public fédéral Justice sont répartis en un cadre linguistique francophone et un cadre linguistique néerlandophone dont les proportions sont définies dans les tableaux joints au présent arrêté.

**Art. 2.** Worden opgeheven :

1° Het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot vaststelling bij het Ministerie van Justitie van het taalkader van de centrale diensten en van de uitvoeringsdiensten waarvan de zetel in Brussel-Hoofdstad gevestigd is en waarvan de werkring het ganse land bestrijkt. Dit wordt opgeheven op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

2° Het koninklijk besluit van 2 oktober 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Justitie. Dit wordt opgeheven op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** Dit taalkader heeft terugwerkende kracht tot de datum van 10 januari 2005 voor de bevorderingen die werden opgestart voor 1 december 2004 in uitvoering van de overgangmaatregel genomen op grond van artikel 232 van het koninklijk besluit van 4 augustus 2004 betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Bijlage bij het koninklijk besluit van 11 juli 2006  
tot vaststelling van de taalkaders  
van de Federale Overheidsdienst Justitie

**Art. 2.** Sont abrogés :

1° L'arrêté royal du 22 mars 1999 fixant le cadre linguistique des services centraux et des services d'exécution dont le siège est établi à Bruxelles-Capitale et dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de la Justice. Cet arrêté est abrogé à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

2° L'arrêté royal du 2 octobre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Justice. Cet arrêté est abrogé à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent cadre linguistique aura un effet rétroactif à la date du 10 janvier 2005 pour les promotions entamées avant le 1<sup>er</sup> décembre 2004 en exécution de la mesure transitoire instaurée par l'article 232 de l'arrêté royal du 4 août 2004 relatif à la carrière du niveau A des agents de l'Etat.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Annexe à l'arrêté royal du 11 juillet 2006  
fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Justice

Taalkaders in de centrale diensten van de FOD Justitie

Cadres linguistiques des services centraux du SPF Justice

Centrale Diensten — Services centraux

	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois
1	50 %	50 %
2	50 %	50 %
3	50,29 %	49,71 %
4	50,29 %	49,71 %
5	50,29 %	49,71 %

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 juli 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Justitie.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 juillet 2006 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Justice.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX